

## HeroBook Pro+

### User Manual 取扱説明書 用戶手冊

### Guide dell'utente

### Guía del usuario

### Руководство пользователя

### Bedienungsanleitung

### Guide d'utilisation

### Made in China

## CHUWI

### English

Introduction

Dear users, Thank you for choosing CHUWI. This is a product elaborately developed by CHUWI for freely surfing on the internet. Please read this user manual carefully before using the machine, so as to correctly use the function of the machine!

Disclaimer:

1. Please make sure to use the original power brick for charging. For problems or faults caused by any third-party adapter, the company does not undertake responsibility.

2. Users can use the music video, pictures and software which provide by third part but we don't take any responsibility for the copyright issue or software fault.

3. If the product fails, we will strictly comply with the warranty terms, but in the process of use may cause property losses or economic losses, we will not be responsible.

4. The device comes with factory - built software that can be used after actual testing;however, if you delete or do not delete yourself while looking for compatibility or other issues, there will be no impact on the machine.Please note that it is not a product quality problem.

5. The company reserves the right to improve the product, product specifications and design are subject to change without prior notice! Please refer to the real product.

(1)The attentions:

• Computers are precision electronic instruments, please do not disassemble by yourself!

• Avoid throwing collision.
• Avoid using device in high temperature, low temperature, humidity, dust, strong magnetic field and long time exposure to sunlight.
• Wipe gently the device by using-out wet cotton cloth. Avoid contact with other chemicals.

• This device can't survive dirt and splash water, and can't place it beside such as a full glass of liquid.

• Please use appropriate volume to avoid damaging your hearing.

• Please use original battery, charger and other accessories.The use of any other type of accessories will violate the warranty and may cause the equipment to malfunction.

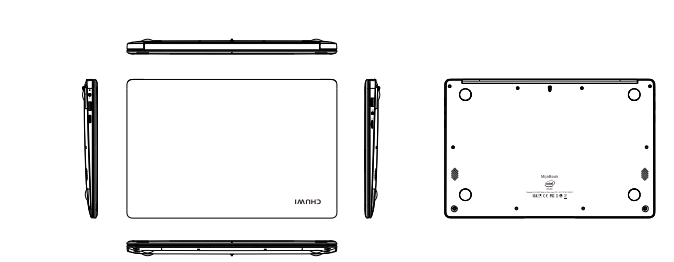
• Do not disconnect the device during formatting or ongoing updates and the device may cause application errors.

• Dispose of waste machinery and accessories in accordance with local and environmental regulations.

• If you have any questions during the use of the equipment, please contact your local distributor or contact our customer service center directly.

• The company reserves the right to improve the product, product specifications and design are subject to change without prior notice! Please refer to the real product.

(2) Instructions



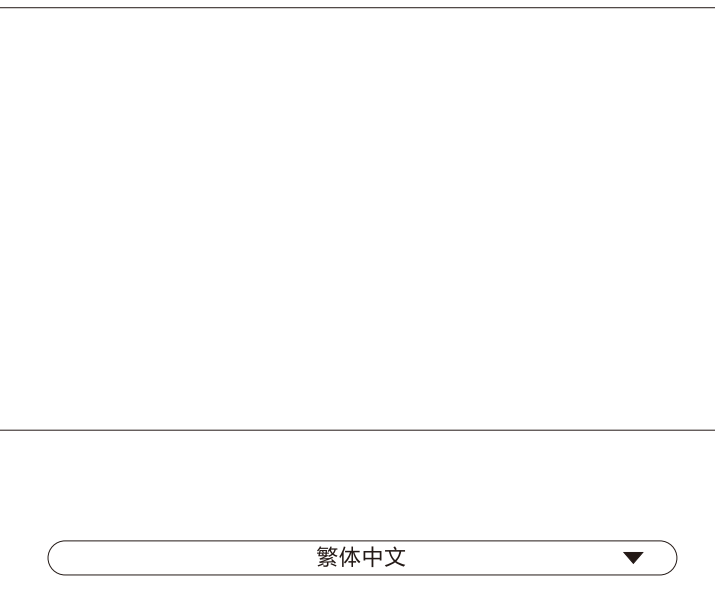
The way to turn on the laptop is to press the button, please press the power button to turn on it. Please click "power off" in the OS to turn off the laptop. Pressing the power button for several seconds by force to turn off the laptop can be used in special circumstances. What customers need to pay attention to is that frequent power-off by force may cause system files missing or crash of the laptop.

(3)The solution of common problem

1.laptop can't boot
a.Check if the battery is fully charged.
b.Check the power adapter before starting the machine again.
c.If it is still unable to boot after charging, please contact with our distributors.
2.WIFI can't work
a.Please confirm whether there is a WIFI hotspot.
b.Make sure that the is connected to the WIFI (enter the settings to check).
C. Please confirm the WIFI signal strength and link permission.

(4)Technical specification

Brand	CHUWI
Model	HeroBook Pro+
System	Windows 10 operating system
CPU Brand	Intel Celeron J3455
Screen size	13.3
Resolution	3200*1800
Network Connection	WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Bluetooth	Bluetooth 5.0
Expansion slot	1T M.2 2280, TF Card up to 128G
Other interface	5.0mm Headphone Jack, DC/Power interface, TF Card slot, USB 3.0*, Mini HD 2.0 MP
Camera	38W (7.6V/5000mAh)
Battery capacity	Input: AC100-240V, 50-60Hz, Output: 12V=2A
Charger	330mmX220mmX18.5mm
Size	Voice format: OGG, ACC, M4A, FLAC, AMR, etc.
Play format	Video format: AVI, MKV, MP4, M4V, WEBM, 3GP, MPEG4, etc



尊敬的用戶，感謝您選擇CHUWI，這是CHUWI精心研製的可在互聯網上自由瀏覽的產品。使用機器前，請仔細閱讀本用戶手冊，以便正確使用機器功能！

免責聲明：
1.請正確使用原廠電源進行充電，對於任何第三方適配器引起的問題或故障，本公司不承擔任何責任。
2.用戶可以使用第三方提供的音樂視頻，圖片和軟件，但對於版權問題或軟件故障，我們不承擔任何責任。
3.如果產品出現故障，我們將嚴格遵守保修條款，但在使用過程中可能造成的財產損失或經濟損失，我們將不承擔任何責任。
4.設備附帶安裝時間預期的軟件，可以在實際測試後使用，但是，如果在尋找兼容性或其他問題時刪除或更改預裝軟件，則不會對機器造成任何影響，請注意不要刪除安裝時間預期的數據或刪除系統文件。
5.公司保留改進產品設計的權利，產品規格和設計如有更改，恕不另行通知！請參考實際產品。

よくあるトラブルと解決方法
1.パソコンが起動しない
a.充電ケーブルがきちんと接続されているかを確認してください。
b.電源アダプタを接続する前に、電源アダプタをご確認ください。充電ケーブルが接続されている場合は、カスタマーサービスセンターにお問い合わせください。

2.インターネットに接続できない
a.Wi-Fiのパスワードが確かかどうかをご確認ください。
b.Wi-Fiに接続したかどうかを確認してください。
c.Wi-Fiの電波の強さや許可設定をご確認ください。

(1) 注意事項
•計算機は精密な電子機器、請不要自行拆卸。
•避免手持、碰撞、潮濕、充電、強磁場和長時間連續高功率下使用設備。

•用柔軟的布料存放輕觸屏設備，避免接觸其他化學物質。
•本設備無法承受雨水和濕水的影響，也不能將其放置在靠近液體杯類的旁邊。

•請使用適當的音量以避免損傷聽力。
•請使用原廠電池、充電器和其他配件。使用任何其他類型的配件將導致違反保修條款。並可能導致設備故障。

•如果您在尋找兼容性或其他問題時刪除或更改預裝軟件，則不會對機器造成任何影響，請注意不要刪除安裝時間預期的數據或刪除系統文件。

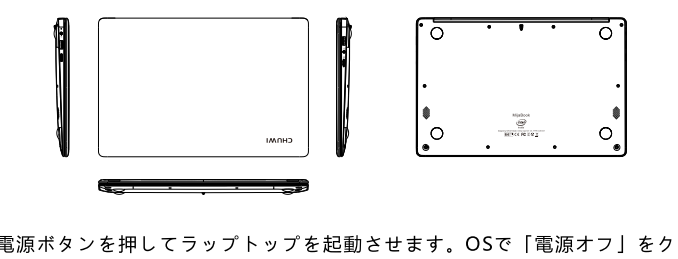
•公司保留改進產品設計的權利，產品規格和設計如有更改，恕不另行通知！請參考實際產品。

(2)よくあるトラブルと解決方法
ブランド: CHUWI
製品名: HeroBook Pro+
OS: Windows10オペレーティングシステム
CPUブランド: Intel Celeron J3455
ディスプレイサイズ: 13.3インチ
スクリーンピッチ: 16.9
解像度: 3200\*1800
ネットワーク接続: WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Bluetooth: Bluetooth 5.0
拡張スロット: 128 Gまで拡張
他のインターフェイス: 5.0mmヘッドホンジャック、DC (電源)、TFカードスロット、USB 3.0\*、Mini HD 2.0 MP

カメラ: 38Wh (7.6V/5000mAh)
バッテリー容量: 入力: AC100-240V, 50-60Hz 出力: 12V=2A
サイズ: 330mmX220mmX18.5mm
対応フォーマット: 音声ファイル形式: OGG, ACC, M4A, FLAC, \ AMR, etc
ビデオファイル形式: AVI, MKV, MP4, M4V, WEBM, 3GP, MPEG4など

一、操作指南

### 日本語



取説敬啓書
この度はCHUWIの製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。当社は社員一同、皆様にご満足いただける商品の提供を心がけております。ご使用前に本取扱説明書をお読みの上、正しくご使用ください。

免責事項
1. 真正品の充電器をご使用ください。第三者の製品により生じた損害については、当社は一切の責任を負いかねます。
2. 第三者提供の音楽、動画、画像などのデータ及びソフトウェアをご利用いただけますが、著作権やソフトウェアの取扱いに関しては、当社は一切の責任を負いかねます。

3. 正常な使用状態で故障した場合、保証規定に基づきますが、それにより生じた財産的損害につきましては、当社一切の責任を負いかねます。

4. 正確な使用時間については、保証規定に基づきます。また、互換性やその他の問題でソフトウェアを削除すると、パソコンの動作が不安定になる場合があります。これは製品品質の問題ではありませんので、予めご了承ください。

5. 当社製品改良のために、仕様や外観などを予告なく変更する権利を有します。実際の商品でお確かめいただけますよう、敬告申し上げます。

• 本製品は精密機器です。ご自分や修理、分解はしないでください。
• 本製品を投げたり、落下させたりしないでください。
• 高温、高湿、多塵の場所、ほこりの多い場所、電磁場が強い場所、長時間直射日光の当たる場所での使用は避けてください。

• 汚れがついた場合、水で濡らしてよく絞った布で軽く拭いてください。化学物質や研磨剤などを使用しないでください。

• 本体背面に充電ケーブルが接続されている場合は、カスタマーサービスセンターにお問い合わせください。

• 本体への衝撃を防ぐために、過度な音量をご使用ください。

• 保証書のダウンロード、充電器、その他のアクセサリーを使用してください。第三者のアクセサリーを使用すると、保証に違反し、機器が動作する場合があります。

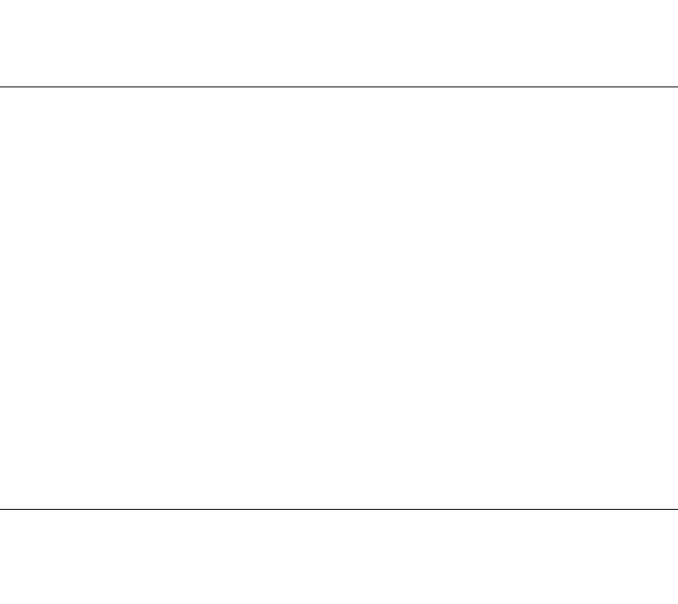
• 初期不良、ダウンロードの遅延や電源を切らなくしてください。途中で電源を落とす、アプリケーションエラーが発生する恐れがあります。使用とならな付属品は、自治体のルールに従って処分してください。

• ご使用中に緊急点検が必要な場合は、お近くの販売店、もしくはカスタマーサービスセンターに直接お問い合わせください。

(4) 技術仕様
ブランド: CHUWI
製品名: HeroBook Pro+
OS: Windows10オペレーティングシステム
CPUブランド: Intel Celeron J3455
ディスプレイサイズ: 13.3インチ
スクリーンピッチ: 16.9
解像度: 3200\*1800
ネットワーク接続: WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Bluetooth: Bluetooth 5.0
拡張スロット: 128 Gまで拡張
他のインターフェイス: 5.0mmヘッドホンジャック、DC (電源)、TFカードスロット、USB 3.0\*、Mini HD 2.0 MP

カメラ: 38Wh (7.6V/5000mAh)
バッテリー容量: 入力: AC100-240V, 50-60Hz 出力: 12V=2A
サイズ: 330mmX220mmX18.5mm
対応フォーマット: 音声ファイル形式: OGG, ACC, M4A, FLAC, \ AMR, etc
ビデオファイル形式: AVI, MKV, MP4, M4V, WEBM, 3GP, MPEG4など

(2) よくあるトラブルと解決方法



Introduzione
Caro cliente, grazie per aver scelto un prodotto CHUWI. Questo Tablet/PC è stato pensato e prodotto da CHUWI per accompagnarti nella vita quotidiana e darti la migliore esperienza d' uso per Internet, Video, Giochi ed Applicazioni a casa o in ufficio. Per favore leggere il manuale d' uso o per avere tutte le informazioni necessarie prima dell' utilizzo!

Avvertenze:
1. Per favore, usare solo il carica batterie originale fornito. Per qualsiasi problema di funzionamento causato da alimentatori diversi da quello fornito a corredo, l' azienda non si prende responsabilità e non fornisce garanzia.
2. Questo tablet/ PC un prodotto high-tech, che include software e hardware. È possibile utilizzare musica, video, immagini o software forniti da terze parti, ma non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali problemi di copyright o malfunzionamenti del prodotto.

3. Se il prodotto si guasta, lo ripareremo secondo i nostri termini di garanzia. Non assumiamo alcuna responsabilità per i eventuali danni causato da incuria o utilizzo improprio del prodotto, senza nessuna considerazione delle conseguenze.

4. Il dispositivo con un software integrato, che può essere normalmente utilizzato dopo aver superato i test qualitativi di fabbrica. Tuttavia, si riscontrano problemi di compatibilità o altri problemi del prodotto, è possibile ritornarlo allo stato di origine, senza avere alcun impatto sulla macchina o di qualità del prodotto.

5. La società si riserva il diritto di migliorare o aggiornare i prodotti, modificare le specifiche o il design. Si prega di considerare il prodotto che vi arriverà, come il modello più aggiornato disponibile.

(1)Per favore seguire le seguenti istruzioni nel caso servissero:
• computer sono strumenti elettronici di precisione, non smontare da soli.
• Evitare di lanciare una collisione.
• Evitare l'uso del dispositivo ad alta temperatura, bassa temperatura, umidità, polvere, forte campo magnetico ed esposizione prolungata alla luce solare.

• Pulire delicatamente il dispositivo con un panno di cotone bagnato strizzato, evitando il contatto con altri prodotti chimici.

• Questo dispositivo non può sopportare a gettone pieno e spruzzi d'acqua e non può essere azionato a un bicchiere pieno di liquido.

• Utilizzare un volume appropriato per evitare danni all'udito.

• Utilizzare batterie, caricabatterie e altri accessori originali. I tipi di qualsiasi altro tipo di accessori viola la garanzia e può causare malfunzionamenti dell'apparecchiatura.

• Non scollegare il dispositivo durante la formattazione o i caricamenti e i download in corso, altrimenti si potrebbero causare errori dell'applicazione.

• Smaltire i macchinari e gli accessori di scarto in conformità con le normative ambientali locali.

• In caso di domande durante l'uso dell'apparecchiatura, contattare il proprio distributore locale o contattare direttamente il nostro centro di assistenza clienti.

• L'azienda si riserva il diritto di migliorare il prodotto, le specifiche e il design del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavvisi. Si prega di fare riferimento al prodotto reale.

(2)Istruzioni
Brand: CHUWI
Model: HeroBook Pro+
System: Windows 10 operating system
CPU Brand: Intel Celeron J3455
Screen size: 13.3 inch
Resolution: 3200\*1800
Network Connection: WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Bluetooth: Bluetooth 5.0
Expansion slot: 1T M.2 2280, TF Card up to 128G
Other interface: 5.0mm Headphone Jack, DC/Power interface, TF Card slot, USB 3.0\*, Mini HD 2.0 MP
Camera: 38Wh (7.6V/5000mAh)
Battery capacity: Input: AC100-240V, 50-60Hz Output: 12V=2A
Charger: 330mmX220mmX18.5mm
Size: Voice format: OGG, ACC, M4A, FLAC, AMR, etc
Play format: Video format: AVI, MKV, MP4, M4V, WEBM, 3GP, MPEG4, etc

(2)Istruzioni

### Español

Introducción

Estimados usuarios, Gracias por elegir CHUWI. Este es un producto desarrollado por CHUWI para navegar libremente en Internet. Lea este manual de usuario detenidamente antes de utilizar la máquina para utilizar correctamente la función de la máquina!

Descargo de responsabilidad:

1. Asegúrese de utilizar el bloque de alimentación original para cargar. Para problemas o fallos causados por cualquier adaptador de terceros, la compañía no asume responsabilidad.

2. Los usuarios pueden usar vídeo musical, las imágenes y el software que proporcionan terceros, pero no nos hacemos responsables por problemas de derechos de autor o fallos del sistema.

3. Si el producto falla, cumpliremos estrictamente con los términos de la garantía, pero en el proceso de uso puede causar pérdidas de propiedad o pérdidas económicas, no seremos responsables.

4. El dispositivo viene con un software de fábrica que puede usarse después de las pruebas reales. Sin embargo, si se elimina o no se elimina a sí mismo mientras busca compatibilidad u otros problemas, no habrá impacto en la máquina. Tenga en cuenta que este no es un problema de calidad del producto.

5. La compañía se reserva el derecho de mejorar el producto! Las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor, consulte el producto real.

(1)Atención

• Los ordenadores son instrumentos electrónicos de precisión, no lo desmonte usted mismo.
• Evite tirar o dar golpes.

• Evite usar el dispositivo a alta temperatura, baja temperatura, humedad, polvo, campo magnético fuerte y exposición prolongada a la luz solar.

• Limpie suavemente el dispositivo con un paño de algodón húmedo escurrecido. Evite el contacto con otros productos químicos.

• Este dispositivo no puede soportar el agua o salpicaduras de agua, y no puede colocarlo al lado, como un vaso lleno de líquido.

• Utilice el volumen apropiado para evitar dañar su audición.

• Utilice la batería original, el cargador y otros accesorios. El uso de cualquier otro tipo de accesorios viola la garantía y puede causar un mal funcionamiento del equipo.

• No desconecte el dispositivo durante el formato o las cargas y descargas continuas, o puede causar errores en la aplicación.

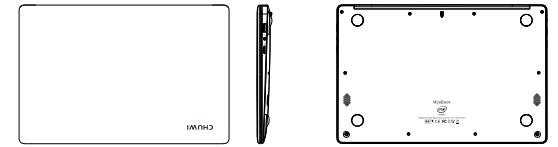
• Deshace los desperdicios de maquinaria y accesorios de acuerdo con las regulaciones ambientales locales.

• Si tiene alguna pregunta durante el uso del producto, comuníquese con su distribuidor local o directamente con nuestro centro de servicio al cliente.

• La compañía se reserva el derecho de mejorar el producto, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso! Por favor, consulte el producto real.

(2) Instrucciones

### русский



Вступление
Дорогие пользователи! Благодарим вас за выбор марки CHUWI. Мы разработали это устройство для удобства работы в интернете. Просим внимательно прочитать данное руководство перед началом пользования, чтобы правильно использовать все функции устройства.

Ограничение ответственности:
1. Пожалуйста используйте оригинальный адаптер питания для зарядки изделия. Наша компания не несет ответственность за проблемы и неисправности, вызванные использованием неоригинального адаптера питания.

2. Вы можете использовать сторонние программы для воспроизведения аудио, но мы не несем никакой ответственности за нарушения авторских прав и иные последствия использования стороннего программного обеспечения.

3. Если продукт выйдет из строя, мы выполним ремонт в строгом соответствии с гарантийными обязательствами. Но мы не несем ответственности за материальные ущерб или экономические потери, возникшие во время пользования продуктом.

4. В устройстве предустановлено заводское ПО, которое Вы можете пользоваться или деинсталлировать по собственному желанию. Возможна несовместимость, отказы и иные проблемы с этим ПО никак не отражаются на исправности самого изделия. Просим не связывать такие случаи с качеством нашей продукции.

5. Компания оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления, в связи с чем, покупать самостоятельно отслеживает эти изменения.

(1) Общие указания по эксплуатации:
• Компьютер является высокоточным электронным изделием. Пожалуйста не разбирайте его самостоятельно.

• Не допускайте падения устройства и избегайте ударов.

• Не используйте устройство в среде с высокой и низкой температурой, повышенной влажностью или загрязненностью, а также избегайте воздействия сильных магнитных полей и прямых солнечных лучей.

• Для очистки устройства используйте слегка увлажненную и тщательно отжатую мягкую ткань из хлопка. Не используйте химические чистящие средства.

• Не допускайте попадания влаги на поверхность и внутрь устройства. Не размещайте его, например, рядом со стиральной машиной.

• Не превышайте рекомендованную норму громкости звука, чтобы не повредить слух.

• Используйте только оригинальные батареи, адаптеры питания и другие аксессуары. Устройство не подлежит гарантийному обслуживанию, если дефект вызван использованием несовместимых аксессуаров и деталей.

• Не отключайте устройство во время форматирования, загрузки и сканивания, чтобы не вызвать ошибки приложений.

• Σε случае нехватки аккумулятора используйте просм отслеживать utilization аккумулятора устройства и его частей.

• Если возникли вопросы по эксплуатации устройства просим обращаться к вашему продавцу или в службу поддержки клиентов Chuwi.

• Компания оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления, в связи с чем, покупать самостоятельно отслеживает эти изменения.

• Для зарядки батареи устройства требуются источник питания с определенными параметрами тока и напряжения, в связи с чем, используйте оригинальный адаптер питания для зарядки устройства.

(4) Especificaciones técnica
Marca: CHUWI
Modelo: HeroBook Pro+
Sistema Operativo: Windows 10
CPU de la marca: Intel Celeron J3455
Tamaño de pantalla: 13.3"
Resolución: 3200\*1800
Función de punto de acceso: WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Midi HD
Ranura de expansión: 1T M.2 2280, Card Tarjeta TF de hasta 128G
Toma de auriculares de 3.5 mm, DC (interfaz de alimentación), Lector de tarjetas TF, USB 3.0\* 2

Cámara: 2.0 MP
Batería: 38Wh (7.6V/5000mAh)
Adaptador del cargador: AC100-240V, 50-60Hz Salida: 12V = 2A
Tamaño: 330mmX220mmX18.5mm
Formato de voz: OGG, ACC, M4A, FLAC, AMR, etc
Formato de vídeo: AVI, MKV, MP4, M4V, WEBM, 3GP, MPEG4 etc.Funciones

(2) Instrucciones

• Εάν вы не пользуетесь устройством длительное время, мы рекомендуем вам производить полную зарядку батареи один раз в неделю, чтобы поддерживать готовность вашего ПК к работе.

(2) Включение и выключение

Включение и выключение
Для включения устройства нажмите и удерживайте примерно 3 секунды кнопку Питания, после чего начнется загрузка операционной системы. Для корректного выключения устройства выберите Завершение работы в диалоговом окне операционной системы. Помните, что длительное нажатие (более 10с) кнопки Питания приведет к аварийному отключению системы. Также способ выключения влечет за собой повреждение файловой системы и неминуемые сбои в работе операционной системы. Чтобы включить или выключить экран устройства (выйти или войти в режим ожидания) нажмите и удерживайте кнопку Питания.

Возможные проблемы и решения

1. Устройство не включается

а) Если батарея разряжена, подключите адаптер питания и зарядите устройство.

2. Существует подключение к сети WiFi

а) Убедитесь в работоспособности точки доступа.

б) Проверьте сетевые настройки и убедитесь, что WiFi включен.

в) Проверьте качество сигнала WiFi и убедитесь в отсутствии препятствий для установления соединения.

4. Технические характеристики

Марка	CHUWI
Модель	HeroBook Pro+
Операционная Система	Windows 10
Процессор	Intel Celeron J3455
Размер экрана	13.3"
Формат экрана	16:9
Разрешение	3200*1800
Сетевое подключение	WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Горизон. коммуникации	Bluetooth 5.0 и др.
Скорость расширения	1T M.2 2280, Micro SD (TF) карта до 128ГБ

Иные интерфейсы

а) Существует подключение к сети WiFi

а) Убедитесь в работоспособности точки доступа.

б) Проверьте сетевые настройки и убедитесь, что WiFi включен.

в) Проверьте качество сигнала WiFi и убедитесь в отсутствии препятствий для установления соединения.

4. Технические характеристики

Марка	CHUWI
Модель	HeroBook Pro+
Операционная Система	Windows 10
Процессор	Intel Celeron J3455
Размер экрана	13.3"
Формат экрана	16:9
Разрешение	3200*1800
Сетевое подключение	WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Горизон. коммуникации	Bluetooth 5.0 и др.
Скорь расширения	1T M.2 2280, Micro SD (TF) карта до 128ГБ

Иные интерфейсы

а) Существует подключение к сети WiFi

а) Убедитесь в работоспособности точки доступа.

б) Проверьте сетевые настройки и убедитесь, что WiFi включен.

в) Проверьте качество сигнала WiFi и убедитесь в отсутствии препятствий для установления соединения.

4. Технические характеристики

Марка	CHUWI
Модель	HeroBook Pro+
Операционная Система	Windows 10
Процессор	Intel Celeron J3455
Размер экрана	13.3"
Формат экрана	16:9
Разрешение	3200*1800
Сетевое подключение	WiFi (2.4G/5G 802.11a/c/b/g/n)
Горизон. коммуникации	Bluetooth 5.0 и др.
Скорь расширения	1T M.2 2280, Micro SD (TF) карта до 128ГБ

Иные интерфейсы

а) Существует подключение к сети WiFi

а) Убедитесь в работоспособности точки доступа.

б) Проверьте сетевые настройки и убедитесь, что WiFi включен.

в) Проверьте качество сигнала WiFi и убедитесь в отсутствии препятствий для установления соединения.

4. Технические характеристики

Le français